



Vu et vérifié et porté en <sup>D</sup>  
au L. C. N° 84 du 21-3-61  
Le Comptable Territorial 31.

INTERESSE

45/61

CONGO BELGE - BELGISCH-CONGO  
Gouvernement Général - Gouvernement Generaal  
..... Direction Générale - ..... Algemene Directie  
..... Direction ..... Directie

N° .....  
Nr. ....

Province - Provincie : .....  
District - District : .....  
Territoire - Gewest : .....

Etat des sommes à liquider par } le Comptable de la Colonie à ..... (1)  
Staat der sommen uit te keren door } de Boekhouder van de Kolonie te .....  
L E L O U P , A } l'Ordonnateur-Trésorier de ..... (1)  
de Ordonnateur Betaalmeester van .....

à Monsieur ..... N° matricule .....  
aan de heer Agnonome ..... Stamnummer .....  
Grade ..... Banque et n° de compte .....  
Graad de restaurant ..... Bank en nr. der rekening .....  
à titre d'indemnité .....  
voor .....  
pour la période du ..... au .....  
voor de periode van ..... tot .....  
suivant détail ci-dessous. soit 17 x 100  
zoals hieronder gedetailleerd.

Reçu la somme de cent septante francs  
Ruhengeri, le 21-3-61  
Leloup, A -

Annexes : .....  
Bijlagen : .....  
Total - Totaal : .....  
Index - Index : .....

Autorisé le paiement à charge  
De betaling toegelaten ten laste  
du ..... le .....  
van ..... de .....

L'Ordonnateur-Trésorier, (1)  
De Ordonnateur Betaalmeester,

Le Gestionnaire des crédits, (1)  
De Beheerder der kredieten,

(1) Supprimer la mention inutile.  
Het onnodige schrappen.